



LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß der Bauproduktenverordnung (EU) No 305/2011 (CPR)

DoP No. 1488-CPR-0443/W-DE

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

Sormat Einschlaganker LA+ und LAL+

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

ETA-13/0442, Anhang 1

Chargen-Nummer: siehe Verpackung des Produkts

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

PRODUKTYP	<i>Wegkontrolliert spreizender Dübel</i>
FÜR VERWENDUNG IN	<i>Ungerissener Beton C20/25 – C50/60 (EN 206) Größen: M8, M10, M12 und M16</i>
OPTION	<i>7</i>
BELASTUNG	<i>Statisch und quasi-statisch</i>
WERKSTOFF	<i>galvanisch verzinkter Stahl: nur für trockene Innenräume enthaltene Größen: alle Größen</i>

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Finnland

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist: --

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V: **System 1**

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird: --

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

ITB Building Research Institute, Warsaw

ETA-13/0442

auf der Grundlage von

ETAG 001-1, Option 7

Die notifizierte Stelle 1488 hat nach dem System 1 vorgenommen

- (i) Erstprüfung des Produkts;
- (ii) Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle;
- (iii) Laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle

und das Konformitätszertifikat 1488-CPR-0443/W ausgestellt.



9. Erklärte Leistung:

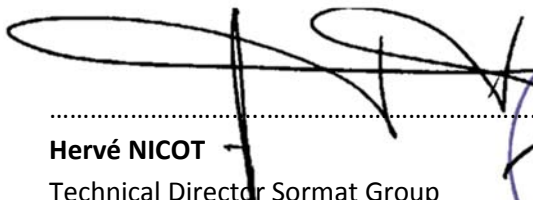
WESENTLICHE MERKMALE	BEMESSUNGSVERFAHREN	LEISTUNG	HARMONISIERTE TECHNISCHE SPEZIFIKATION
CHARAKTERISTISCHE ZUGTRAGFÄHIGKEIT	ETAG 001 Anhang C	ETA-13/0442, Anhang 5	ETAG 001-1
CHARAKTERISTISCHE QUERTRAGFÄHIGKEIT	ETAG 001 Anhang C	ETA-13/0442, Anhang 6	
MINIMALER RAND- UND ACHSABSTAND	ETAG 001 Anhang C	ETA-13/0442, Anhang 4	
VERSCHIEBUNG FÜR DEN GRENZZUSTAND DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT	ETAG 001 Anhang C	ETA-13/0442, Anhang 5 und 6	

Wenn gemäß den Artikeln 37 oder 38 die Spezifische Technische Dokumentation verwendet wurde, die Anforderungen, die das Produkt erfüllt: --

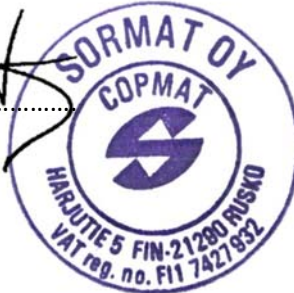
10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Hervé NICOT
 Technical Director Sormat Group
 Rusko, 07.05.2014






DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Construction Product Regulation (EU) No 305/2011 (CPR)

DoP No. 1488-CPR-0443/W-EN

1. Unique identification code of the product-type:

Sormat Drop in anchor LA+ and LAL+

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

ETA-13/0442, Annex 1

Batch number: see packaging of the product.

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

GENERIC TYPE	<i>Deformation controlled expansion anchors (wedge type)</i>
FOR USE IN	<i>Non-cracked concrete C20/25 – C50/60 (EN 206) Covered sizes: M8, M10, M12 and M16</i>
OPTION	<i>7</i>
LOADING	<i>Static and quasi static</i>
MATERIAL	<i>zinc-plated steel: dry internal conditions only covered sizes: all sizes</i>

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Finland

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): --

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

System 1

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: --

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

ITB Building Research Institute, Warsaw

ETA-13/0442

on the basis of

ETAG 001-1, Option 7



The notified body 1488 performed under System 1

- (i) Determination of the product type on the basis of type testing (including sampling), type calculation, tabulated values or descriptive documentation of the product;
 - (ii) Initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control;
 - (iii) Continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control
- and issued the Certificate of Conformity 1488-CPR-0443/W.**

9. Declared performance:

ESSENTIAL CHARACTERISTICS	DESIGN METHOD	PERFORMANCE	HARMONIZED TECHNICAL SPECIFICATION
CHARACTERISTIC RESISTANCE FOR TENSION	ETAG 001 annex C	ETA-13/0442, annex 5	ETAG 001-1
CHARACTERISTIC RESISTANCE FOR SHEAR	ETAG 001 annex C	ETA-13/0442, annex 6	
MINIMUM SPACING AND MINIMUM EDGE DISTANCE	ETAG 001 annex C	ETA-13/0442, annex 4	
DISPLACEMENT FOR SERVICEABILITY LIMIT STATE	ETAG 001 annex C	ETA-13/0442, annex 5 and 6	

Where pursuant to Article 37 or 38 in the Specific Technical Documentation has been used, the requirements with which the product complies: --

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



.....
Toni KONTTO
 Technical Product Manager
 Rusko, 07.05.2014





SUORITUSTASOILMOITUS

Rakennustuoteasetuksen (EU) No 305/2011 (CPR) mukaan

DoP No. 1488-CPR-0443/W-FI

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

Sormat lyöntiankkuri LA+, LAL+

2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:

ETA-13/0442, liite 1

Eränumero: katso tuotteen pakkaus.

3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:

YLEISTYYPPI	<i>Matkakontrolloitu (deformation controlled) ankkuri, perustuu laajenemiseen</i>
KÄYTETTÄVÄKSI	<i>Halkeilematon betoni C20/25 – C50/60 (EN 206) Koot: M8, M10, M12 ja M16</i>
OPTIO	<i>7</i>
KUORMITUS	<i>Staattinen ja kvasistaattinen</i>
MATERIAALI	<i>sähkösinkitty teräs: kuivat sisätilat sisältää: kaikki koot</i>

4. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:

Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Suomi

5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eriteltyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden: --

6. Rakennustuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:

Järjestelmä 1

7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusasteoilmoituksesta: --

8. Kun kyse on suoritusasteoilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:

**ITB Building Research Institute, Varsova
ETA-13/0442**

joka perustuu

ETAG 001-1, Optio 7

Kyseinen arviointilaitos 1488 on suorittanut Järjestelmän 1 mukaan

- tuotetyypin määrittäminen tuotteen tyyppitestauksen (myös näytteenotto), tyyppilaskennan, taulukoitujen arvojen tai tuotetta kuvailevien asiakirjojen perusteella;
- tuotantolaitoksen sekä tuotannon sisäisen laadunvalvonnan alkutarkastus;

DoP No. 1488-CPR-0443/W-FI



(iii) tuotannon sisäisen laadunvalvonnan jatkuva valvonta, arviointi ja evaluointi
ja antanut vaatimustenmukaisuustodistuksen no. 1488-CPR-0443/W.

9. Ilmoitetut suoritustasot:

<i>Keskeiset ominaisuudet</i>	<i>Suunnittelu- menetelmä</i>	<i>Suoritustaso</i>	<i>Harmonisoidut tekniset tiedot</i>
OMINAISVETOLUJUUS	ETAG 001 liite C	ETA-13/0442, liite 5	ETAG 001-1
OMINAISLEIKKAUSLUJUUS	ETAG 001 liite C	ETA-13/0442, liite 6	
VÄHIMMÄISKESKIÖ- JA VÄHIMMÄISREUNAETÄISYYS	ETAG 001 liite C	ETA-13/0442, liite 4	
SIIRTYMÄ KÄYTTÖRAJATILASSA	ETAG 001 liite C	ETA-13/0442, liite 5 ja 6	

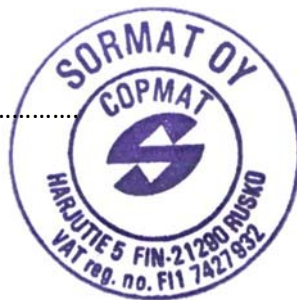
Vaatimukset, jotka tuote täyttää, kun teknistä erityisasiakirjaa on käytetty 37 ja 38 artiklan nojalla: --

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Toni KONTTO
Tekninen tuotepäällikkö
Rusko, 07.05.2014





EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Pagal (EU) No 305/2011 (CPR)

DoP No. 1488-CPR-0443/W-LT

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:

Sormat įmušamas inkaras LA+ ir LAL+

2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:

ETA-13/0442, priedas 1

Partijos numeris: žr pakuotę

3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:

BENDRAS TIPAS	<i>Kontroliuojamų deformacijų inkaras</i>
NAUDOJIMUI	<i>Neįtrūkęs betonas C20/25 – C50/60 (EN 206) Dydžiai: M8, M10, M12 ir M16</i>
KATEGORIJA	<i>7</i>
APKROVA	<i>Statinės ir kvazi-statinės</i>
MEDŽIAGA	<i><u>cinkuotas plienas:</u> tik sausoms vidaus patalpoms dydžiai: M8, M10, M12 ir M16</i>

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:

Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Suomija

5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas: --

6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede: **Sistemą 1**

7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju: --

8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas Europos techninis įvertinimas, atveju:

ITB Building Research Institute, Warsaw

ETA-13/0442

remdamasi

ETAG 001-1, Option 7



Notifikuotoji įstaiga (1488) atliko pagal sistemą 1

- (i) nustato produkto tipą pagal tipo bandymą (įskaitant mėginio ėmimą), su tipu susijusius skaičiavimus, lentelėse nurodytas vertes arba aprašomąją produkto dokumentaciją;
- (ii) pradiniu gamyklos ir vidinės gamybos kontrolės tikrinimu;
- (iii) nuolatine vidinės gamybos kontrolės priežiūra ir vertinimu

ir išdavė eksploatacinių savybių pastovumo sertifikatą no. 1488-CPR-0443/W.

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

<i>Esminės charakteristikos</i>	<i>Sertifikavimo metodas</i>	<i>Eksploatacinės savybės</i>	<i>Darnioji techninė specifikacija</i>
CHARAKTERINĖ TEMPIMO APKROVA	ETAG 001 priedas C	ETA-13/0442, priedas 5	ETAG 001-1
CHARAKTERINĖ KIRPIMO (ŠLYTIES) APKROVA	ETAG 001 priedas C	ETA-13/0442, priedas 6	
MINIMALUS ATSTUMAS TARP AŠIŲ IR S IR MINIMALUS ATSTUMAS NUO KRAŠTO	ETAG 001 priedas C	ETA-13/0442, priedas 4	
POSLINKIS DĖL DARBINGUMO RIBINIO BŪVIO	ETAG 001 priedas C	ETA-13/0442, priedas 5 ir 6	

Kai pagal 37 ar 38 straipsnį buvo naudoti specifiniai techniniai dokumentai, reikalavimai, kuriuos atitinka produktas: --

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Toni KONTTO
Technical Product Manager
Rusko, 07.05.2014





EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Saskaņā ar ES Būvizstrādājumu reglamentu (angļu vai. CPR) No 305/2011

DoP No. 1488-CPR-0443/W-LV

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

Sormat iedzenamie enkuri LA+, LAL+

2. Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:

ETA-13/0442, pielikums 1

Sērijas numuru: skatīt uz iepakojuma.

3. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:

VISPĀRĒJAIS TIPS	<i>Ķīlenkurs ar kontrolējamo uzstādīšanas deformāciju (iedzenamie enkuri)</i>
IZMANTOŠANAI	<i>Betons bez plaisām C20/25 - C50/60 (EN 206) izmēri: M8, M10, M12 un M16</i>
OPCIJA	<i>7</i>
SLODZE	<i>Statiskā un kvazistatiskā</i>
MATERIĀLS	<i>cinkotais tērauds: izmantošanai tikai sausās iekšstelpās izmēri: M8, M10, M12 un M16</i>

4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. panta 5. punktā:

Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Somija

5. Vajadzības gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds un kontaktadrese, kura pilnvaras attiecas uz 12. panta 2. punktā nosauktajiem uzdevumiem: --

6. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:
Sistēma 1

7. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts:
--

8. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir izdots Eiropas tehniskais novērtējums:

ITB Building Research Institute, Warsaw

ETA-13/0442

pamatojoties uz

ETAG 001-1, Opcija 7



Pilnvarotā iestāde 1488 paveica trešās puses pārbaudes zem sistēma 1

- (i) izstrādājuma tipa noteikšanu, pamatojoties uz tipa testu (tostarp izlases pārbaudi), tipa aprēķinu, izstrādājuma specifikāciju tabulā norādītajām vērtībām vai apraksta dokumentāciju;
 - (ii) ražotnes un ražošanas procesa kontroles sākotnējo inspicēšanu;
 - (iii) ražošanas procesa kontroles nepārtrauktu uzraudzību, novērtēšanu un pārbaudēm
- un izdeva Atbilstības Sertifikātu 1488-CPR-0443/W.**

9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības:

BŪTISKIE RAKSTURLIELUMI	APRĒĶINA METODE	EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBAS	SASKAŅOTĀ TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA
RAKSTURĪGĀ STIEPES STIPRĪBA	ETAG 001 pielikums C	ETA-13/0442, pielikums 5	ETAG 001-1
RAKSTURĪGĀ BĪDES STIPRĪBA	ETAG 001 pielikums C	ETA-13/0442, pielikums 6	
MINIMĀLAIS ATTĀLUMS STARP ENKURIEM UN MINIMĀLAIS ATTĀLUMS LĪDZ MALAI	ETAG 001 pielikums C	ETA-13/0442, pielikums 4	
LIETOJAMĪBAS ROBEŽSTĀVOKĻA DEFORMĀCIJA	ETAG 001 pielikums C	ETA-13/0442, pielikums 5 un 6	

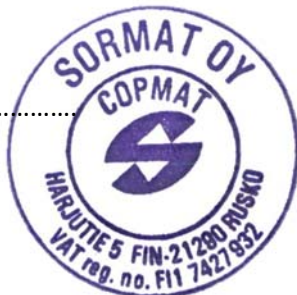
Ja saskaņā ar 37. vai 38. pantu ir izmantota īpašā tehniskā dokumentācija, izstrādājums atbilst šādām prasībām: --

10. Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Toni Kontto
Technical Product Manager
Rusko, 07.05.2014





PRESTANDEKLARATION

Enligt (EU) Regel No 305/2011 (CPR)

DoP No. 1488-CPR-0443/W-SV

1. Produkttypens unika identifikationskod:

Sormat Slagankare LA+, LAL+

2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:

ETA-13/0442, Annex 1

Serienummer: se produktens förpackning.

3. Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:

GENERISK TYP	<i>Deformationskontrollerat expansionsankare</i>
FÖR ANVÄNDNING I	<i>Icke sprucken betong C20/25 – C50/60 (EN 206) Täckta storlekar: M8, M10, M12 och M16</i>
ALTERNATIVET	<i>7</i>
BELASTNING	<i>Statisk och kvasi-statiska</i>
MATERIAL	<i>elförzinkad stål: enbart torrt inomhusklimat täckta storlekar: alla</i>

4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:

Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Finland

5. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant vars mandat omfattar de uppgifter som anges i artikel 12.2: --

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:

System 1

7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard: --

8. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning har utfärdats:

ITB Building Research Institute, Warsaw

ETA-13/0442

på grundval av

ETAG 001-1, Option 7



Anmäلت organ 1488 utfört enligt System 1

- (i) bestämning av produkttypen på grundval av typprovning (inkl. stickprov), typberäkning, tabellerade värden eller beskrivande dokumentation av produkten;
 - (ii) inledande inspektion av tillverkningsanläggningen och tillverkningskontrollen i fabrik;
 - (iii) fortlöpande övervakning, bedömning och utvärdering av tillverkningskontrollen i fabrik
- och har utfärdat intyg om kontinuitet för produktens prestanda 1488-CPR-0443/W.**

9. Angiven prestanda:

VÄSENTLIGA EGENSKAPER	DESIGN METOD	PRESTANDA	HARMONISERAD TEKNISK SPECIFIKATION
KARAKTERISTISKA BÄRFÖRMÅGAN FÖR SPÄNNING	ETAG 001 annex C	ETA-13/0442, annex 5	ETAG 001-1
KARAKTERISTISKA BÄRFÖRMÅGAN FÖR SKJUVNING	ETAG 001 annex C	ETA-13/0442, annex 6	
MINSTA AVSTÅND OCH MINSTA KANTAVSTÅND	ETAG 001 annex C	ETA-13/0442, annex 4	
FÖRSKJUTNING FÖR BRUKSGRÄNSTILLSTÅND	ETAG 001 annex C	ETA-13/0442, annex 5 och 6	

När den specifika tekniska dokumentationen har använts enligt artikel 37 eller 38, de krav med vilka produkten överensstämmer: --

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Toni KONTTO
Technical Product Manager
Rusko, 07.05.2014

